



Bréf, dulskeyti og ýmis skjöl varðandi landhelgisdeiluna

Bjarni Benediktsson – Stjórnámál – Dóms- Heilbrigðis- og – Iðnaðarmálaráðherra – Landhelgisdeilan –
Dulskeyti – Bréf – Skeyti – Úrslit atkvæðagreiðslu *Second United Nations Conference on the Law of the
Sea* – Genfarráðstefnan

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360

Stjórnámálamaðurinn

Askja 2-25, Örsk 4

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Genéve, 21. marz 1960.

Góði vinur!

Ráðstefnan fer hægt af stað og verður enn lítt séð, hvað verða vill. Ljóst var þó af atkvæðagreiðslum um fundarsköp, að andinn er erfiður fyrir vesturveldin, Bandaríkjamenn og Bretar höfðu sig þar í frammi gegn Mexico og voru tillögur hans samþykktar en athugasemdir hinna að engu hafðar.

Á föstudag hitti ég aðalfulltrúa Rússa í cocktail-boði Canada, þar sem G.I.G. og H.G.A. voru að ræða við hann. Þeir vildu fá Rússann til að svara, hvað hann mundi gera, ef tillagan um 12 m. landhelgi yrði felld. Rússinn vék sér undan að svara beint en sagði: "Ef þessi ráðstefna verður árangurslaus, verður önnur eftir 2-3 ár og þá verða 12 m. samþykktar, þróunin fer í þá átt."

Í sama boði kom einn af æðri aðstoðarmönnum Breta til mín og var auðsjáanlega búinn að fá vitneskju um hver eg væri. Hreyfði hann því, að gott væri að Bretar og Íslendingar hefðu samráð sín á milli, einkum ef sýnt væri að ráðstefnan yrði árangurslaus. Síðar hitti ég hann ásamt fleiri mönnum frá báðum, á förnum vegi, og kom þá fram enn, nú e.t.v. vegna þess að einhv. Ísl. hreyfði því hvort ekki væri holt að spjalla saman, að víst gæti það verið gott, en nokkur vafi hvener það væri tímabært.

Á laugardag (19. marz) fórum við G.I.G., H.G.A., D.O. og eg og áttum h.u.b. 45 mín. viðtal við Dean, bandaríska formannin, ásamt 3 aðstoðarmönnum hans. Skildis mér H.G.A. hafa stórnáð til þess. G.I.G. spurði um fyrirlitlanir Bandaríkjamanna.

Dean svaraði því svo, að þeir mundu flytja aftur till. sína frá 1958, með þeim breytingum, að erlendir aðilar mettu ekki auka veiðar sínar frá því sem verið hefði. Ekki kvað hann í þeirri tillögu neina sérstöðu ætlaða Íslandi

Okkur virtust þetta þunnar trakteringar og sögðum

21,3,1960

þeim allir, hver með sínum hætti, okkar meiningu. Kom þá á daginn, að í raun og veru ráðgera Bandaríkjamenn að takmarka hin erlendu veiðiréttindi við næstu 10 ár og láta þau hverfa smám saman. Sennilega hefðum við orðið eitthvað mildari, ef þetta hefði verið sagt strax, en svöruðum því þegar og afdráttarlaust, að einnig þetta væri með öllu ófullnægjandi, endamundum við alls ekki samþykkja það, heldur leita samstarfs við aðra, og mætti ráðstefnan þá vera árangurslaus okkar vegna. Ekki vildi Dean lofa neinu um að minnast í aðalræðu sinni á sérstöðu Íslands en hét þó að láta okkur vita og aftók raunar ekkert um það.

Eg hygg, að okkar skoðanir hafi trauðla ^{þetta} harðar fram ~~settar~~ en þarna var gert af okkur, enda urðum við - og eg þó e.t.v. sízt og samt nægilega - allreiðir. Menn skildu þó án handalögmáls og Bandaríkjamenn, sem við höfum síðan hitt, eru hinir blíðustu og eftir einhverjum þeirra var haft, að við hefðum alveg misskilið þeirra afstöðu. Sjálfum virtist mér fyrri hluti samtalsins vera dæmi um misskilda "diplomati" hjá Dean, enda hafði hún með réttu alveg öflug áhrif.

mi nánari
fragna frá
þeim.

Þetta er
vænt hegt at setja
orðið

Thor bróðir þinn sendi ^{mér} þér tvö bréf. Öðru held eg, afriti af rækilegri skýrslu hans um viðtöl við ýmsa vestra um landhelgina. Mér sýnist nauðsynlegt að hafa þá skýrslu við hendina, þó að Guðmundur hafi frumritið.

Hina skýrsluna, sem beinlínis er árituð handa þér, sendi eg hér með og er hún veigaminni en hin, sem hann ætlaði þér að vísu einnig til lesturs, en þar sem þar er getið manna, sem hér eru, og gott að vita skil á, en þú hefur síður gagn af, held eg henni.

Vona að allt gangi vel heima.

Með beztu kveðjum,
þinn einl.

Geneve, 31. marz 1960

Góði vinur!

Hér miðar öllu hægt áfram. Eftir því, sem okkur skilst, eru enn mestar líkur til, að engin tillaga nái áskildum meiri hluta. Tillaga um aukin réttindi utan 12 mílna hefur engan möguleika en sjálfsagt er að flytja hana til að láta atkvæðin tala sínu máli.

Ljóst er, að á seinna stigi málsins verður reynt að bræða Canada og U.S.A. tillögur saman með því að takmarka gildi "sögulegra réttinda" við 10 eða 12 ár. Þetta kom ljóslega fram í samtali, sem við G. I. G., H. G. A. og eg áttum við Mr. Drew s.l. föstudag. Hann bauðst þá til að reyna að miðla málum - á þeim grundvelli skildist mér - milli okkar og Brets. Sagði þann ágreining standa í vegi fyrir því að V-Evrópuríki féllust á Canada-till., með slíkum tímabundnum takmörkunum. Við gerðum grein fyrir af hverju við teldum nú ógerlegt að fallast á slíkar takmarkanir, þótt tímabundnar væru. Sögðum við horfið nú allt annað en verið mundi hafa, ef slíkt hefði verið boðið 1958.

Mánudaginn 28. marz áttum við sömu tal við formann Indverja. Hann hafði einnig áhuga fyrir að samþykkt yrði slík 10-12 ára takmörkuð fiskveiðiréttindi, sagði til mikils að vinna og eðlilegt, að litið væri á hagsmunum þeirra, sem áður hefðu veitt, enda ekki um langan tíma að ræða í þjóðaræfi. Annars gerði hann ekki mikið úr þýðingu fiskveiði ágreiningsins, því að þar væri aðallega um að ræða Canada og Ísland. Hitt hlyti að ráða miklu meira, hvort hægt væri að fá vesturveldin til að samþykkja bann á komu herskipa inn fyrir 12 mílur. Ef ekki, taldi hann víst að enginn löglegur meirihl. fengist og þá virtist augljóst, að 12 mílna landhelgi yrði tekin upp af flestum, nauðugum, viljugum, mjög skjótlega.

Canadamaðurinn hafði sagt okkur að Indland mundi verða Canada-tillögu fylgjandi, en eftir samtalinu við okkur virtist Indverjinn hafa áhuga fyrir allt öðru. Okkur virtist þegar í stað sem Canada-maðurinn væri allt-of bjartsýnn, því að hann reiknaði jafnvel með fylgi sumra járntjaldaríkja áður en yfir lyki. Nú er svo að sjá sem jafnvel Indland sé meira en vafasamt.

Í samtalinu við Mr. Drew létum við uppi, að þar sem Rússa-till. og Mexicana yrðu bornar upp á undan hinni canadisku væri viðbúið, að við mundum greiða þeim atkvæði, þar sem við mettum engum möguleika sleppa, og væri þó vitað, að báðan þessar tillögur mundu falla. Mr. Drew brá þegar er hann heyrði þetta og sendi síðan mann til H.G.A. ~~ú morgun~~ til að reyna að fá okkur ofan af þessu, því að það mundi stórlega veikja sínar tilraunir til að ná saman vestrænum meirihl.

Á þessu stigi bindum við okkur ekki neinum í þessu. Eg sagði Drew er eg hitti hann síðar, að við mundum íhuga ráð hans og ekki taka ákvörðun fyrr en við hefðum talað við hann aftur. G. I. G. sagði U.S.A.-manni, sem á hann var sendur, að við hlytum að styðja allar till., sem héldu okkar möguleikum opnum, nema við hefðum ákveðnar tryggingar frá Vestur-veldum um öryggi okkar máls.

Um afstöðu H.J. og L.J., sem mjög halda saman, þarf ekki að spyrja. Þeir eru alveg á Rússa-línu en vilja þó fallast á Canada-till. til samkomulags þegar við séum búnir að greiða báðum hinum atkv. Um þetta varð nokkur meinlaus togstreita, þegar gengið var frá ræðu G.I.G. og varð þar samkomulag, þó að þeir hefðu e.t.v. viljað orða niðurlagið eitthvað öðru vísi. Við þá höfum við sagt að við verðum að meta atkvæðagreiðslur um einstakar till. eftir taktiskum ástæðum, þegar þar að kemur.

H.J. heldur fram, að við megum ekki rjúfa varnarvegg þeirra, sem umfram allt vilja 12 mílur, því að þá treysti þeir okkur ekki lengur.

Þetta kann að vera rétt, svo langt sem það nær. En hér hugsar hver um sig og afstaða allra stjórnast af hagsmunum þeirra. Við verðum þessvegna að meta, hvernig við getum best tryggt okkar afstöðu hér, og þó að sjálf-sögðu hafa í huga að gefa ekki höggstað á okkur heima.

Við megum ekki slíta félagsskap við Canada nema við teljum knýjandi ástæður til þess og reyna að pína það út úr U.S.A. sem við getum. Þar ber að halda þeim að loka-orðum Dean. Því miður verður þó að búast við, að lítil stoð verði að U.S.A. Þeir hafa í svo mörg horn að líta. Ekki má samt gleyma því, að enn er líklegast, að ráðstefnan fari út um þúfur og þá þarf á þessum að halda til að leggjast á Breta.

Settu þér mig
íit rættum u eins
og þú er.

Æskilegt væri, að þið hugleiðið heima, hvort þið teljið með nokkru móti hægt annað en greiða í fyrstu atkv. með Mexico og Rússlandi. Atkv.gr. á móti kemur ekki til greina. Hið eina, hvort unnt er í fyrstu að sitja hjá með skjringum. Á seinna stigi, þegar málið liggur ljósar fyrir, mun G.I.G. hafa formlegt samráð við ykkur. En þetta er baksviðið, sem hafa verður í huga.

Eg sagði fyrr, að líklegast væri að ráðstefnan færi út um þúfur. Finnski formaðurinn sagði raunar við mig á dögnum, að hann ^{hefði} ~~hefði~~ - "alveg privatlega" - þá hugmynd að U.S.A. og Rússland mundu bræða sig saman. U.S.A. viðurkenna "sögulegan rétt" Rússa til 12 mílna landhelgi og Rússar þá ekki hirða um aðra.

Allt er þess vegna til í dæminu og taka verður ákvarðanir hér eftir því, sem hyggilegast virðist á hverri stundu.

Eg þakka bréfið og er sammála því, að I. ^{J.} þarf að vara sig og menn verða að gata sín nokkuð á málafylgju hans. Hann er samt ómetanlegur kraftur, sem styðja ber og beina í hófsamlega átt. Hann hafði áður farið með allan þann hluta míns ráðuneytis, ^{þar} sem starfsmenn þurfa leiðbeiningar við á meðan eg er í burtu, og hefði því verið fráleitt annað en fela honum umsjána, enda kom mér - ^{því ég er umhugsanur} - aldrei annað til hugar, einnig v.p., að aðrir virðast hafa ærnu að sinna

Þóttum at komu in hádegisverti hjá þjóttverjum á samt öðrum Norðan landamönnum þar satti Lörensens, sem mi er fundar stjóri, at útlöbat væri, at ráðstefnunni kyki þámi þakka. Gleður var met þá hugmynd, sem obbar er okki mig, at myndigt yrt. at settast á 10-20 ára "sögulegan rétt" en Island og e.t.v. Far eygja og Grenland. Þessu 5 in ^{þessu þessu þessu þessu} líkan á kvæðim mun hef. ^{því ad við höfum lagt} inn - U.S.A. ^{þessu þessu þessu} "sögulegan rétt" at - alls - okki at mi til obbar. Eg het þetta þara þei til alhuguna Þið at heilsu.

Genf, 8. apríl 1960

Góði vinur!

Enda þótt þú sért kominn til London, svo að auðveldara er að tala við þig, þykir mér rétt að skrifa nokkrar línur. Fyrst vil ég láta í ljósi ánægju mína yfir, að þú hefur getað komið nokkra daga burt úr þvarginu heima.

Þá er að víkja að ráðstefnunni. Eins og þú veist er nú fram komin miðlunar tillaga U.S.A. og Canada. Hún er svipuð því, sem Dean sagði okkur á fyrsta degi, og kemur okkur þessvegna ekki á óvart. Drew lét okkur hinsvegar ekkert fylgjast með samningum og lét til hins síðasta svo sem engin tíðindi væru. Að því leyti erum við lausir allra mála við hann, Canadamenn munu hafa orðið þess varir, að tillaga þeirra hafði mun minna fylgi en þeir bjuggust við og þessv. frekar kosið að draga sig í hlé fyrir atkvæðagreiðslu. Við einhvern Íslending sagði Drew í gær, að ekki væri um annað að gera en viðurkenna staðreyndir.

Dean sagði okkur hinn 6. frá till. á fundi, þar sem einnig var einn fulltrúi Breta og átti tilgangurinn að vera sá, að reyna að miðla málum okkar á milli. Af okkar hálfu mættu auk mín G.I.G., H.G.A., D.O. og H.Sv.B. Var þar talað um, að fiskveiðitíminn hjá okkur yrði 5 ár gegn 10 árum hjá öðrum. Við sögðum engan slíkan frest koma nú til greina, gagnstætt því, sem auðfengið hefði verið fyrir 2 árum. U.S.A. menn voru þreyttir og hreldir. Enginn efi er á því að þeir hafa mjög lagt sig fram um að leggjast á Breta, að því, er nákunnugur maður úr sekretaríat segir svo mjög, að Bretum þyki meira en nóg um og séu orðnir leiðir á. Í greinargerð fyrir sinni nýju tillögu, sem verið var að leggja fram, höfðu bæði Dean og Drew fyrirvara, sem skilja átti svo, að sérreglur yrðu að gilda um Ísland.

U.S.A. maður sagði mér í fyrri viku, að hann hefði trú á, að Bretar mundu að lokum láta undan, þó sennil. ekki samþykkja en láta gott heita.

Hare gat ekki mætt á fundinum hjá Dean með okkur en Bretinn, sem þar var sagði hann harma það og stakk upp á sér fundi með honum. G.I.G. tók því þá fálega en eg betur. Síðan hreyfði Bretinn því frekar við H.G.A. og samþykktum við það þá. Sá fundur var ráðgerður í gær en þá létu Bretar

ekki í sér heyra, en við sáum þá mjög á ferðinni til við-
tala við menn. Þá var Araba-tillagan komin fram en eins
og stendur sýnist hún gera allar samþykktir harla ólíklegar.

Í gærkvöldi komu svo boð um að Hare vilji tala
við okkur í dag, - þó ekki sé til annars en samtál hafi verið
reynt. Jafnframt hafði fyrrnefndur maður úr sekretariati
talað um 2 ár við Ísland! [E.t.v. mundu loforð um veiðar á
takmörkuðum svæðum fást þessu samfara (og er það þó getgáta
mín). Hér er sem sé einungis um það að ræða að hjálpa Bret-
um til að bjarga andlitinu, sem löngum hefur þótt mikilvægt
í öllum samningum. Að vísu væri mikilmannlegra af Bretum
að lúta ekki að slíku. En heiminn verður að taka eins og
hann er. G.I.G. hefur hinsvegar gefið í útvarpi fyrirvara-
lausu yfirlýsingu og um H.J. og L.J. er ekki að spyrja.
Enn er allt ókannað, hvað fyrir Bretum vakir og vissulega
ljáum við ekki fangs á okkur að svo stöddu. Hinsvegar verðum
við að muna, að til góðs eða illis lifum við innan um vestrán-
ar þjóðir og ber að minnast, að dagur kemur eftir þennan
dag.

Eins og horfir í dag kemn raunar svo að fara, að
í einn stað komi hvorum megin hryggjar við liggjum, v.þ. að
2/3 meirihl. náist hvort eð er ekki. En einhvernveginn þarf
að komast út úr deilunni við Breta, hvort sem er, og þarf að
hugleiða það. Því til viðbótar kemur, að t.d. þýzki for-
maðurinn, er ég hitti í gær, segir fyrri reynzlu sýna, að
bandalög (eins og Araba nú) geti vel leyzt upp áður en yfir
lýkur. Kunnugustu menn halda því enn, að jafnvel geti oltið
á fáum atkv., hvort áskilinn meirihl. fáist. Einnig þessv.
verður fyrirsjáanlega að okkur lagt um að leggja eitthvað
fram til sátta.

Utan við þessi meginatriði hefur verið togstreita
í nefnd okkar út af því, að Helgi Briem kom með till., sem
í fyrstu átti að vera miðuð við rafmagnsveiðar, en L.J. sneri
síðan upp í, að við - og nú öll strandríki - ættum að geta
sagt fyrir um veiðarfæri utan við fiskveiðitakmörk. Þetta
hljómar vel en heyrir undir almennar friðunar- og fiskveiði-
reglur, og var þessvegna ákveðið að bera í fyrstu fram gömlu
sértill. en kenna hvaða undirtektir hin nýja hugmynd fengi, og gera
kennsluáskilningi ekki ráð fyrir, að þær verði mikla
v:ð 554 og 555 tölum um við hvern og þessu lit. Flest sem sagt var á
báða böga þekk litla undirtekt. Áð lokum var met gættu
fyrirvörum kelt um at akassa, hvort tiltakið væri, að segja
mjög tímatakmörkuðum rétti til fiskv. á takmörkuðum svæðum
í umum 12 samk. þess þessu okkur til handa á umig tíma.
bundin til veita á ák. svæðum utan við höf. Þetta boðsger

Afrit af dulskeyti nr. 8 frá Delislande, dags. 27/2 '60.

HGA Frá Spaak ainsi que vous le savez la British Trawlers Federation a eecidé de suspendre toute peche en haute mer autour Islande pendant la conference de Geneve cette decision aura pour consequence de entrainer le retrait des navires de guerre Britanniques qui assuraient la protection des chalutiers stop ne pensez vous pas que le Gouvernement Islandais pourrait de son coté faire un geste de bonne volonté qui ne pourrait que contribuer a créer une meilleure atmosphere au moment ou va se réunir la conférence de Geneve dans le esprit des propositions que nous avons présentées le vingt deux janvier votre Gouvernement ne pourrait-il suspendre pendant la durée de la conférence toute poursuite contre des capitaines equiteges ou bateaux de peche étrangers pour des infractions commises depuis premier sept. cinquante huit a intérieur de la zone comprise entre quatre et douze milles et declarer que il "renoncerait a de temples pourwyites au cas ou un accordmterpiendrait a GENEVE" stop Monsieur Lange et moi-meme pensons que une telle decision de la part de votre Gouvernement qui serait une preuve nouvelle de son attachement a le esprit de alliance serait sans aucun doute tres appréciée non seulement en Grande-Bretangne mais par tous les autres membres de OTAN fullstop fljótsámið fyrirmali stop jafnvel líklegt boþaður verði hér fundur NATO-ríkja samræmi tillögur Herter ráðherra fundi til þess reyna samræma skoðanir fyrir Genfarfundinn.

Delislande, Paris
Utanríkisráðuneytinu.

15.D.4.
27/2 1960.

Til HGA frá Spaak (lausleg þýðing) "Eins og kunnugt er hefur British Trawlers Federation tekið þá ákvörðun að hætta öllum fiskveiðum á hafinu umhverfis Ísland meðan Genfarráðstefnan stendur yfir afleiðing þessarar ákvörðunar er sú, að dregin verða tilbaka brek herskip sem gæta togaranna Haldið þér ekki að ríkisstjórn Íslands muni fyrir sitt leyti geta hafst eitthvað það að sem beri vott um góðan vilja og sem gæti einungis stuðlað að því að skapa betra andrúmsloft þegar fyrir dyrum stendur ráðstefnan í Genf í anda þeirra tillagna sem við gerðum hinn 22. jan. Gæti ekki ríkisstjórn yðar frestað meðan á ráðstefnunni stendur öllum málssóknum á hendur skipstjórum erlendra fiskiskipa vegna brota sem framin eru á tímabilinu eftir 1. sept. 1958 innan svæfisins milli 6 og 12 mílna og lýst því yfir að hún muni (orðrétt í símskeytinu) renonceraut a de temples pourwytes au cas un accordminterpiendrait a Geneve stop hr. Lange og ég teljum að slík ákvörðun af hálfu ríkisstjórnar yðar - sem mundi vera nýr vottur þess hugar sem hún ber fyrir anda bandalagsins - myndi án nokkurs vafa mælast mjög vel fyrir ekki aðeins í Stóra-Bretlandi heldur einnig í öllum öðrum þátttökuríkjum NATO "fullstop fljótsímið fyriræmi jafnvel líklegt boðaður verði hér fundur NATO-ríkja samræmi tillögur Herters ráðherrafundi til þess reyna samræma skoðanir fyrir Genfarfund.

(Hú óskiljanlega í skeytinu hér að ofan þýðir líklega:
"renonceraut a de telles poursuites au cas un accord
entreprindrait a Geneve stop" þ.e. "að hún muni falla
frá slíkum málarekstri(?) ef svo fer að samkomulag
teakist í Genf stop".

SENDIRÁÐ ÍSLANDS
LONDON

31. ágúst 1960.

Kæri utanríkisráðherra,

Mr. Robert Allan, Parliamentary Under Secretary of State for Foreign Affairs, bað mig að hitta sig í dag kl. 11:45. Viðstaddur var Mr. Mason, yfirmaður Norðurlanda-deildarinnar. Skýrði ráðherrann mér frá því, að ríkisstjórnin setti mjög erfitt með að halda útgerðarmönnum og skipstjórum í skefjum, þar sem engar nánari upplýsingar væru enn komnar um hvenær og hvar samtöl milli ríkisstjórnanna gætu farið fram. Ég benti þeim á að mér væri ekki kunnugt um neina breytingu á tíma þeim, sem íslenska ríkisstjórnin hefði nefnt í fréttatilkynningu sinni í ágúst. Fór ráðherrann fram á það við mig, að ég sendi skeyti heim og bæði um nánari tímáákvörðun. Ég færðist undan því, enda væri utanríkisráðherra ekki kominn heim, en hinsvegar lofaði ég honum að ég skyldi senda bréf þegar í dag. Það sem hann bað um, mjög kurteislega og elskulega, var, hvort að það væri nokkur möguleiki fyrir þig að gefa upp dag, er samtöl gætu byrjað. Sagði hann, að með því móti gætu þeir fríðað útgerðarmennina eitthvað. Ráðherrann tók aftur fram, að brezku stjórninni stæði á sama hvar samtölin færu fram, hvort heldur í Reykjavík eða í London eða á báðum stöðunum. Sagði hann, að hann sæi ekki ástæðu til að hafa samtölin annarsstaðar, eins og t.d. í París, þó að þeir hefðu hugsað það fyrst. Ég gat ekki annað en lofað ráðherranum að koma skilaboðum þessum á framfæri, sem ég hér með geri.

Bestu kveðjur,

þinn einlægur,

Kristinn Guðmundsson (sign.)

Hr. utanríkisráðherra
Guðmundur Í. Guðmundsson,
Reykjavík.

26/4 1960

	Yes	No	Abst.		Yes	No	Abst.
ALBANIA		2-3	1	KOREA	3		1-2
ARGENTINA	1-2-3			LAOS	3		1-2
AUSTRALIA	3	1-2		LEBANON	1		
AUSTRIA	3		1-2	LIBERIA	1	3	2
BELGIUM	3	1-2		LIBYA	1-2		3
BOLIVIA	3	1-2		LUXEMBOURG		3	1-2
BRAZIL	3	2	1	MALAYA		3	2 1
BULGARIA		2-3	1	MEXICO	1-2		3
BURMA	1-2	3		MONACCO		3	1-2
^{Byelorusia} B.S.S.R.		2-3	1	MOROCCO	1-2		3
CAMBODIA	1-2			NETHERLANDS		3	1-2
CAMEROONS	3	1-2		NEW ZEALAND		3	1-2
CANADA	3	1-2		NICARAGUA		3	1-2
CEYLON	3	1-2		NORWAY		3	1-2
CHILE	2	3	1	PAKISTAN		3	1-2
CHINA	3	1-2		PANAMA	2	1	3
COLOMBIA	3	1-2		PARAGUAY	1	3	2
COSTA RICA	3	1-2		PERU	1-2		3
CUBA	1	3	2	PHILIPPINES		1-2	3
CZECHOSLOV.		2-3	1	POLAND			2-3 1
DENMARK	3	2	1	PORTUGAL		3	1-2
DOM. REP.	3	1-2		ROMANIA			2-3 1
ECUADOR	1-2	3		SAN MARINO		3	1-2
EL SALVADOR	2		1 3	SAUDI ARABIA	1-2		3
ETHIOPIA	1-2-3			SPAIN		3	1-2
FINLAND	3		1-2	SUDAN	1-2		3
FRANCE	3	1-2		SWEDEN		3	1-2
GERMANY	3	1-2	3	SWITZERLAND		3	1-2
GHANA	3		1-2	THAILAND		3	1-2
GREECE	3	1-2		TUNISIA	1-2-3		
GUATEMALA	3		1-2	TURKEY		3	2
GUINEA	1-2	3		UKRANIAN SSR			2-3 1
HAITI	3	2	1-3	UNION S.AFRICA		3	1-2
HOLY SEE	3		1-2	USSR			2-3 1
HONDURAS	3	1-2		U. A. Republ.	1-2		3
HUNGARY		2-3	1	UK UN. ARAB REP		3	1-2
ICELAND	1-2	3		U. S. A		3	1-2
INDIA		3	1-2	URUGUAY		3	1-2
INDONESIA	1-2	3		VENEZUELA	1-2		3
IRAN			1-2-3	VIET NAM		3	1-2
IRAQ	1-2	3		YEMEN	1-2		3
IRELAND	3	1-2		YUGOSLAVIA	1-2		3
ISRAEL	3		1-2				
ITALY	3	1-2					
JAPAN		1-2					
JORDAN	1-2-3						

1 = Till Islands — 25: 37: 26
 2 = Breyt. hill. Tilands — 24: 48: 15
 3 = Till. Can/USA — 54: 28: 5

1. = L. 2/Rev. 2, (18 landsa-till.)
 2. = L. 7/Rev. Island
 3. = L. 10 USA-Canada.

Second United Nations Conference on the Law of the Sea

Date:

Vote on:

Result:

	Yes	No	Abst.		Yes	No	Abst.
ALBANIA	1-	3	2	JAPAN	3	1-2	
ARGENTINA	2		1 3	JORDAN	1-2		3
AUSTRALIA	3/1		2	KOREA	2-3/1		
AUSTRIA	3		1-2	LAOS	3/1		2
BELGIUM		1-2	3	LEBANON	1-2		3
BOLIVIA	3		1-2	LIBERIA		3/1	2
BRAZIL	3/1		2	LIBYA	1-2		3
BULGARIA		3	2	LUXEMBOURG		3/1	2
BURMA	1-2	3		MALAYA	1	3	2
BYELORUSSIAN S.S.R.	1	3	2	MEXICO	1-2		3
CAMBODIA	1		2-3	MONACO		3/1	2
CAMEROONS	3/1-2			MOROCCO	1-2		3
CANADA	3/1		2	NETHERLANDS		3/1-2	
CEYLON	3		1-2	NEW ZEALAND	3/1		2
CHILE	2	3/1		NICARAGUA	3/1		2
CHINA	3/1		2	NORWAY	3/1-2		
COLOMBIA	3		1-2	PAKISTAN	3		1-2
COSTA RICA	3/1		2	PANAMA	1-2		3
CUBA			1-2-3	PARAGUAY		3	1-2
CZECHOSLOVAKIA	1	3	2	PERU	2	1	3
DENMARK	2-3/1			PHILIPPINES	1-2		3
DOMINICAN REPUBLIC	3/1		2	POLAND	1		3 2
ECUADOR	1-2	3		PORTUGAL		3/1-2	
EL SALVADOR	2	1	3	ROMANIA	1		3 2
ETHIOPIA	1-2	3		SAN MARINO		3/1	2
FINLAND			1-2-3	SAUDI ARABIA	1-2		3
FRANCE		1-2	3	SPAIN		3/1-2	
GERMANY (FED. R.)	3/1			SUDAN	1-2		3
GHANA	1-2		3	SWEDEN		1	2-3
GREECE		3/1-2		SWITZERLAND		3/1	2
GUATEMALA			1-2-3	THAILAND		3/1	2
GUINEA	1-2	3		TUNISIA	1-2		3
HAITI	3/1		2	TURKEY		3	1-2
HOLY SEE			1-2-3	UKRAINIAN S.S.R.	1		3 2
HONDURAS		3/1	2	UNION OF SOUTH AFRICA		3/1	2
HUNGARY	1	3	2	U.S.S.R.	1		3 2
ICELAND	1-2	3		UNITED ARAB REPUBLIC	1-2		3
INDIA	1		2-3	UNITED KINGDOM		3/1-2	
INDONESIA	1-2	3		U.S.A.		3/1	2
IRAN	1-2	3		URUGUAY	1-2-3		
IRAQ	1-2	3		VENEZUELA	1-2		3
IRELAND		3	2	VIET NAM		2-3/1	
ISRAEL		3	2	YEMEN	1-2		3
ITALY		3	2	YUGOSLAVIA	1-2		3

1. = $\frac{Yes}{36}$ $\frac{No}{39}$ $\frac{Abst.}{13}$
 2. = $\frac{Yes}{31}$ $\frac{No}{11}$ $\frac{Abst.}{46}$
 3. = $\frac{Yes}{43}$ $\frac{No}{33}$ $\frac{Abst.}{12}$

MUN/193/60

Erlendir togarar.

Ísl. togarar. Nág. reglur.

I. Vestfjarðasvæðið (21°30' v.l. - Bjargtangar)

1. Á tímabilinu 16. okt. - 31. maí verði lokað út að 24(20) mílna mörkum. 12 mílur allt árið.
2. Á tímabilinu 1. júní- 15. okt. verði leyfðar veiðar inná að 8(6) mílna mörkum.

II. Breiðafjörður (Bjargtangar - 65° n. br.)

1. Á tímabilinu 1. jan. - 31. marz verði lokað út að 24(20) mílna mörkum. Veiðar leyfðar inn að 4
2. Á tímabilinu 1. apríl- 15. okt. verði mílna mörkum á tímabilinu leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum. 16. maí- 15. okt. suður að
3. Á tímabilinu 15. okt. - 31. des. gildi Skálasnaga (Snæfellsnesi) 12 mílna mörkin. (64°51'3 n.br.)

III. 65° n.br. suður fyrir Reykjanes að 22°52' v.l. (Faxaflói)

1. Á tímabilinu 1. jan. - 31. marz verði Veiðar leyfðar inn lokað út að 24(20) mílna mörkum. að 4 mílna mörkum á
2. Á tímabilinu 16. maí- 31. des. verði tímabilinu 16. maí- 31. des. leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum.
3. Á tímabilinu 1. apríl- 15. maí gildi 12 mílna mörkin.

IV. 22°52' v.l. - 20° v.l. (Reykjanes- Háfadjúp)

1. Allt árið verði leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum, að 21°15'3 v.l. og þaðan á mjókkandi beltí austur að 21° v.l.
2. Á tímabilinu 16. maí- 31. des. verði leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum, austur að 20° v.l. (Háfadjúp) en á tímabilinu 1. jan.- 15. maí gildi 12 mílna mörkin.

Veiðar leyfðar allt árið á þessu sama svæði að 8 mílna mörkum. Ennfremur eru leyfðar veiðar að 4 mílna mörkum á öllu svæðinu, á tímabilinu 16. maí- 31. des.

V. 20° v.l. - Ingólfshöfði.

Allt árið verði leyfðar veiðar að 8(6) mílna mörkum.

Veiðar leyfðar allt árið að 4 mílna mörkum á svæðinu 20° v.l. að Köt lutanga, en að 6 mílna mörkum þaðan að Ingólfshöfða en inn að 4 mílna mörkum á tímabilinu 16. maí- 31. des.

VI. Ingólfshöfði - Hvítíngar.

1. Á tímabilinu 1. jan.- 31. marz verði lokað út að 24(20) mílna mörkum.
2. Á tímabilinu 1. apríl- 15. maí gildi 12 mílna mörkin.
3. Á tímabilinu 16. maí- 31. des. verði veiðar leyfðar inn að 8(6) mílna mörkum.

Veiðar leyfðar á þessu svæði inn að 4 mílna mörkum á tímabilinu 16. maí - 31. des.

VII. Hvítingar - Ósfles (Suðurmörk Héraðsflóa)

1. Á tímabilinu 1. sept. - 31. des. verði

lokað út að 24(20) mílna mörkum.

2. Á tímabilinu 1. júlí - 31. ág. verði

leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum.

Veiðar leyfðar á þessu

3. Á tímabilinu 1. apríl - 30 júní gildi

12 mílna mörkin.

svæði inn að 4 mílna

mörkum á tímabilinu

4. Á tímabilinu 1. jan. - 31. marz verði

leyfðar veiðar að 8(6) mílna mörkum.

1. des. - 30 apríl.

VIII. Ósfles - 21^o 20^v. l. (Norðurland/Norðausturland)

1. Á tímabilinu 1. apríl - 30 nóv. verði

lokað út að 24(20) mílna mörkum.

Veiðar leyfðar á öllu

2. Á tímabilinu 1. des. - 31. marz verði

leyfðar veiðar inn að 8(6) mílna mörkum.

svæðinu inn að 8 mílna

mörkum allt árið.

IX. Kolbeinsey.

Allt árið gildi 12 mílna mörkin

Veiðar leyfðar að

8 mílna mörkum allt árið.

Svæði	12 mílur	8(6) mílur	24(20) mílur
I. Vestfirðir			
(21°30' v.l. - Bjargtangar)	-	Júní-15. okt.	16. okt.-31. maí
II. Breiðafjörður			
(Bjargtangar-65° n.br.)	16. okt.-31. des.	1. apríl-15. okt.	1. jan.-31. marz
III. Faxaflóasvæði			
(65° n.br.-22°52' v.l.)	1. apríl-15. maí	16. maí-31. des.	1. jan.-31. marz
IV. Reykjanes-Háfadjúp			
1. (22°51' v.l.-21° v.l.)	-	1. jan.-31. des.	-
2. (21° v.l.-20° v.l.)	1. jan.-15. maí	16. maí-31. des.	-
V. 20° v.l.-Ingólfshöfði	-	1. jan.-31. des.	-
VI. Ingólfshöfði-Hvítingar	1. apríl-15. maí	16. maí-31. des.	1. jan.-31. marz
VII. Hvítingar-Ósfles	1. apríl-30. júní	1. júlí-31. ág. 1. jan.-31. marz	1. sept.-31. des.
VIII. Ósfles-21°20' v.l. (Norðurland)	-	1. des.-31. marz	1. apríl-30. nóv.
IX. Kolbeinsey	1. jan.-31. des.	-	-

1. Hugsanlegar reglur snerti ekki togveiðar eða dragnótaveiðar íslenzkra skipa nema þar sem reglurnar kynnu að leiða til frekari opunar fyrir togveiðum en núgildandi reglur gera ráð fyrir og skulu þá hinar nýju reglur einnig ná til íslenzkra skipa.
2. Skilyrði fyrir samningi um veiðisvæði skal vera að jafnhliða takist samningar um verndarsvæði fyrir föst veiðafæri (línu og net) þar sem það teldist nauðsynlegt á svæðum sem annars væru opin fyrir togveiðar og enn fremur um batur fyrir tjón á föstum veiðafærum af völdum togara.
3. Opnun veiðisvæða fyrir togveiðar innan 12 mílna skal bundin við skip að ákveðinni hámarksstærð.
4. Verksmiðjuskipum svo og skipum sem veiða í samvinnu við móðurskip skulu óheimil~~ar~~ar veiðar á opnum svæðum innan 12 mílna. Sama skal gilda um fiskveiðar með hverskonar raftækni (electrical fishing).